

Connotas. Revista de crítica y teoría literarias

PQ6001 Connotas. Revista de crítica y teoría literarias /  
.C65 Director Fortino Corral Rodríguez.—Hermosillo, Sonora:  
UNISON. Departamento de Letras y Lingüística.  
C2011.  
v-: 23 cm.  
Semianual  
Año VII, No. 12 (2011)  
ISSN: 1870-6630  
Incluye bibliografía.  
1. Literatura española – Historia y crítica-Publicaciones  
periódicas. 2. Literatura hispanoamericana – Publicaciones  
periódicas. I. Corral Rodríguez, Fortino, dir.

**CONNOTAS. REVISTA DE CRÍTICA Y TEORÍA LITERARIAS.** Año VII, núm. 12, enero - junio 2011, es una publicación semestral editada por la Universidad de Sonora, a través de la División de Humanidades y Bellas Artes, en el Departamento de Letras y Lingüística. Blvd. Luis Encinas y Blvd. Rosales s/n, Col. Centro, C.P. 83000, Hermosillo Sonora; Tel. (662) 2592 136, (662) 2592 157, <www.uson.mx>, <http://www.connotas.uson.mx, connotas@capomo.uson.mx>. Editor responsable: Rosario Fortino Corral Rodríguez. Reservas de Derechos al Uso Exclusivo núm. 04-2006-020714184900-102. ISSN: 1870-6630; ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Licitud de Título núm. 13434 y de Contenido núm. 11007, otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa en Impresos RM S.A. de C.V., Privada Miguel Alemán no. 17, col. San Benito, Hermosillo, Sonora, México. Tel. 2 100212, e-mail impresosrm@gmail.com. Este número se terminó de imprimir el 5 de octubre de 2011 con un tiraje de 300 ejemplares. Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Se autoriza la reproducción total o parcial de los contenidos de la presente publicación, siempre y cuando se acredite adecuadamente el origen de los mismos.

Este número se publicó con apoyo del Programa Integral de Fortalecimiento Institucional

Datos de contacto para la publicación: División de Humanidades y Bellas Artes, Departamento de Letras y Lingüística; Apartado Postal 793, Col. Centro, C.P. 83000, Hermosillo, Sonora, México. Tels.: (662) 259-21-87, Tel-fax 212-55-29. Correo electrónico: [connotas@capomo.uson.mx](mailto:connotas@capomo.uson.mx) Página web: <http://www.connotas.uson.mx>

# Connotas. Revista de crítica y teoría literarias

Año VII / Núm. 12 / Enero-junio 2011

COMPILADOR DE ESTE NÚMERO

César Avilés Icedo



"El saber de mis hijos  
hará mi grandeza"

UNIVERSIDAD DE SONORA

UNIVERSIDAD DE SONORA

RECTOR

Heriberto Grijalva Monteverde

VICERRECTORA

Arminda Guadalupe García de León Peñúñuri

SECRETARIO GENERAL ACADÉMICO

Enrique Fernando Velázquez Contreras

DIVISIÓN DE HUMANIDADES Y BELLAS ARTES

María Rita Plancarte Martínez

DEPARTAMENTO DE LETRAS Y LINGÜÍSTICA

Martha Martínez Figueroa

COMITÉ EDITORIAL INTERNO

César Avilés Icedo

Rosa María Burrola Encinas

Fortino Corral Rodríguez

Leticia Martínez Figueroa

Jesús Abad Navarro Gálvez

Gabriel Osuna Osuna

María Rita Plancarte Martínez

DIRECTOR

Fortino Corral Rodríguez

CONSEJO INTERNACIONAL

Giuseppe Bellini

*Universidad de Milán*

Luis Beltrán Almería

*Universidad de Zaragoza*

Helena Beristáin

*Universidad Nacional Autónoma de México*

Raúl Bueno-Chávez

*Dartmouth College*

Evodio Escalante

*Universidad Autónoma Metropolitana*

Beatriz González-Stephan

*Rice University*

Aníbal González Pérez

*Yale University*

Aurelio González Pérez

*El Colegio de México*

Yvette Jiménez de Báez

*El Colegio de México*

Nelson Osorio Tejeda

*Universidad de Santiago de Chile*

Carlos Pacheco

*Universidad Simón Bolívar*

Rafael Olea Franco

*El Colegio de México*

Joan Oleza Simó

*Universidad de Valencia*

Julio Ortega

*Brown University*

Luz Aurora Pimentel

*Universidad Nacional Autónoma de México*

Susana Reisz

*The City University of New York*

José Carlos Rovira

*Universidad de Alicante*

Charles Tatum

*The University of Arizona*

Jorge Urrutia

*Universidad Carlos III de Madrid*

Emil Volek

*Arizona State University*

## Índice

### Artículos

- La ciudad fronteriza de Luis Humberto Crosthwaite en *Estrella de la calle sexta* e *Instrucciones para cruzar la frontera*  
MARTÍN TORRES SAUCHETT . . . . . 9
- Artífices y simuladores: el influjo de los medios masivos y la cultura popular en la literatura latinoamericana del siglo XX  
AMALIA FRANCO CASTAÑO . . . . . 27
- “Teoría del túnel”: El pre-texto de *Rayuela*  
MARGARITA DÍAZ DE LEÓN IBARRA . . . . . 45
- Metaficción hispanoamericana y crisis de la representación literaria del sujeto  
JESÚS EDUARDO OLIVA ABARCA . . . . . 61
- Los refranes y los poemínimos: análisis de una relación intertextual  
ISABELLE POUZET . . . . . 79

### Notas

- La ciudad como categoría estética e ideológica en *Cartas de relación* de Hernán Cortés y *Grandeza mexicana* de Bernardo de Balbuena  
JESÚS ABAD NAVARRO GÁLVEZ . . . . . 99

Hacia una hermenéutica estridentista: de la crítica romántica a la crítica de vanguardia  
ALBERTO RODRÍGUEZ GONZÁLEZ .....111

*Casas de encantamiento y El espía del aire*, de Ignacio Solares: la reflexión de la escritura  
ALEJANDRA SÁNCHEZ AGUILAR .....123

## **Reseñas**

Gilberto Giménez. *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*. México: Conaculta/ITESO, 2007  
ANA LOURDES ÁLVAREZ ROMERO .....135

Angélica Tornero. *El mal en la narrativa de Inés Arredondo*. México: Casa Juan Pablos/Universidad Autónoma del Estado de Morelos, 2008  
GRISelda CórDOVA ROMERO ..... 141

Guadalupe Fernández Ariza, coord. *Literatura hispanoamericana del siglo XX. Historia y maravilla*. España: Universidad de Málaga, 2006  
MAYRA ALEJANDRA BORBÓN ESPINOZA .....147

**Abstracts** .....151

**Résumés** ..... 157

**Normas editoriales** ..... 163

GUADALUPE FERNÁNDEZ ARIZA, coord. *Literatura hispanoamericana del siglo XX. Historia y maravilla*. España: Universidad de Málaga, 2006.

Desde el asombro del descubridor del Nuevo Mundo, la compasión del evangelizador, la fascinación del europeo por estas tierras y la saña del conquistador que aparecen registrados en los primeros documentos, la Historia ha sido materia fundamental para la creación literaria. Aún conserva en nuestro siglo la misión de servir como piedra angular a la reflexión y reinterpretación del momento fundacional de nuestra Historia, del origen de nuestro presente. La fusión de los temas históricos con el elemento de lo maravilloso ha sido un rasgo constante en la literatura hispanoamericana desde las primeras crónicas escritas por los conquistadores hasta algunas obras representativas del siglo XX. La narrativa contemporánea conserva el legado de mitos y leyendas, heredado de la cultura indígena y los relatos de aventuras en tierras lejanas escritas por los cronistas de Indias, en los cuales la diversidad de razas y culturas echaba mano de la imaginación para construir un universo fantástico en el que se reflejaban deseos y anhelos irrealizables en el Viejo Mundo.

*Literatura Hispanoamericana del siglo XX. Historia y Maravilla* parte del tema de la novela histórica contemporánea para hacer un recuento de la tradición literaria hispanoamericana mediante el estudio de las crónicas de Cristóbal Colón, Hernán Cortés, Bernal Díaz del Castillo y Guaman Poma. Asimismo, se analiza la obra de autores notables del siglo XX, tales como Alejo Carpentier, Augusto Roa Bastos, Juan Rulfo, Manuel Mujica Láinez, Mario Vargas Llosa, Abel Posse, Pedro Lemebel, Javier Vásconez y Ricardo Gil Otaiza, además de dialogar con las principales posturas teóricas de finales de siglo.

Esta publicación reúne un conjunto de conferencias dictadas por los profesores del IV Curso de Literatura Hispanoamericana del Siglo XX, celebrado en la Universidad de Málaga. La edición fue

realizada por la misma institución y estuvo a cargo de la académica Guadalupe Fernández Ariza. Entre los colaboradores se encuentran Abel Posse, Giuseppe Bellini, Sergio Baur, Rosa Francia, Teodosio Fernández, Carmen de Mora, Trinidad Barrera y la misma Guadalupe Fernández.

Los primeros tres capítulos están dedicados a los temas de viajeros, cronistas e historiadores de Indias en el siglo XV, XVI y XVII. Abel Posse describe el itinerario de la escritura de las crónicas: primero los descubridores del continente, después los eclesiásticos y escribanos, luego los funcionarios y por último los académicos (12). En ellos se puede leer el “Cubrimiento de América,” que implica la tarea de negar el valor de las civilizaciones americanas y sus dioses para imponer una religión única y ocultar las evidencias de la violencia con la que se hizo.

Por su parte, Raquel Chang-Rodríguez habla de la representación del mundo andino asociado a la riqueza que difundieron cronistas como Pedro de Cieza de León y Juan de Betanzos. La reacción del virreinato fue el asombro por la abundancia de aquel territorio y la organización de un gobierno poblado de “bárbaros.” A la par de estas crónicas, aparecen los escritos indígenas que presentan una versión diferente a los acontecimientos de la conquista y las condiciones de vida en la Colonia, tenor en el que se encuentra *Primer nueva corónica y buen gobierno* de Felipe Guaman Poma de Ayala (20).

Teodosio Fernández se ocupa de los novelistas e historiadores de la Patagonia. Durante años, viajeros y conquistadores fueron atraídos por el fantasioso relato recogido por Ruy Díaz de Guzmán, el cual trataba de una ciudad rica en oro y plata, leyenda que llegó a confundirse con la de la Ciudad de los Césares (50). Estas historias del sur de América se trasladan a la literatura del siglo XX en obras como *La leyenda del rey blanco* (1935), *La ciudad de los Césares* (1935) y *Un caballero en las tierras del sur* (1997).

En “Realidad histórica e imaginación mítica en *Pedro Páramo*,” Carmen de la Mora penetra las raíces mágicas y míticas de la ficción para establecer una relación con la realidad histórica de México, en especial con la Revolución, acontecimiento con el que Rulfo

siempre se mostró comprometido (63). En *Pedro Páramo*, Rulfo no recupera escenas bélicas como ocurre en la Novela de la Revolución; tampoco se centra en alguno de los personajes históricos. Su interés es rescatar la memoria colectiva mediante la reproducción de las voces populares.

Bajo el contexto de la dictadura, en el año 1949 se marcan en las letras hispanoamericanas dos vertientes que influirían en la creación literaria de los años posteriores. Estas dos direcciones son encabezadas por las novelas *Hombres de maíz*, de Miguel Ángel Asturias, y *El reino de este mundo*, de Alejo Carpentier. Giuseppe Bellini distingue la tendencia del “realismo mágico,” fundado en el animismo de las culturas indígenas y la magia del paisaje americano, con lo “real maravilloso,” en el que una nueva realidad mágica se une a la historia, las religiones y los mitos difundidos desde África hasta el Caribe (85). La dimensión de lo maravilloso requiere de una fe especial, es decir, una disposición a creer en un espacio alterno al real.

Rosa Francia examina la cercanía entre biografía histórica y biografía novelada dentro de la tradición del género biográfico en Hispanoamérica. La noción de verdad como criterio no resulta útil para realizar esta delimitación, pues la falta de objetividad y la parcialidad nacionalista son comunes tanto para el discurso histórico como para la biografía (158). La novela *Cecil*, de Manuel Mujica Láinez, presenta todo un repertorio bibliográfico conformado por textos latinos, filosóficos, históricos y científicos. A pesar del manejo de estas fuentes, la obra se acerca más a la libertad de la novela e incorpora en sus códigos literarios los referentes históricos conocidos.

De este modo, aparece en la literatura hispanoamericana contemporánea una nueva mirada de la realidad histórica en escritores representativos del siglo XX. En el caso de Rulfo, desde un acervo imaginativo nutrido de la Edad de Oro y los mitos indígenas, y de Alejo Carpentier, quien ofrece una penetrante lectura del pasado. Manuel Mujica hace una exploración de formas en los modelos antiguos, como la biografía; mientras que, por su parte, Mario Vargas Llosa, revivifica la tragedia clásica. Las novelas de Vázquez, Gil Otaiza y Lemebel son una fusión de tiempos históricos distintos bajo el testimonio del presente y la memoria histórica. Finalmente,

en el caso de la novelística de Abel Posse, la búsqueda de la utopía traza una línea perdurable dentro de la llamada Nueva Novela Histórica Hispanoamericana, en la que se vuelve a los temas del Descubrimiento y la Conquista.

Los trabajos que conforman este volumen constituyen un profundo examen de la literatura hispanoamericana a lo largo de cinco siglos. En ellos se indaga la relación entre la historia de América y la fantasía, concebida, como ya se mencionó antes, en la tradición clásica y medieval europea. Destaca la trayectoria de Alejo Carpentier y su teoría de lo real maravilloso, vinculada a la reflexión de la historia de América, los cronistas de Indias y todos los mitos que conforman el Nuevo Mundo.

Mayra Alejandra Borbón Espinoza